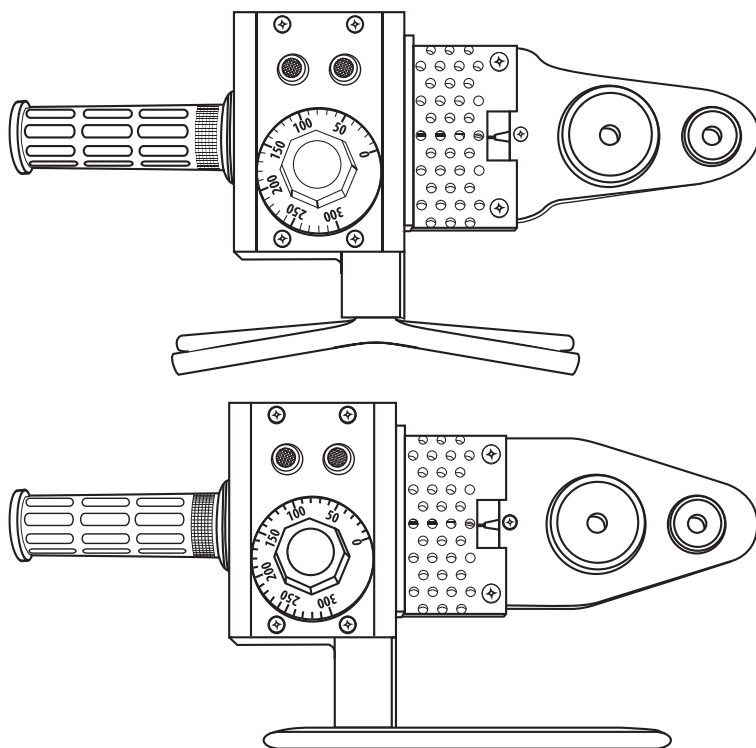


АППАРАТ ДЛЯ СВАРКИ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ

Plastic pipe welding machine

94212 (KW 600)

94214 (KW 800)



KRÖNWERK

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
User manual

СОДЕРЖАНИЕ

НАЗНАЧЕНИЕ	3
КОМПЛЕКТАЦИЯ	3
УСТРОЙСТВО	3
ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	5
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	5
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	6
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.....	7
ХРАНЕНИЕ	7
ТРАНСПОРТИРОВКА	7
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	7
СРОК СЛУЖБЫ	7
РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ.....	8
ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ	8
ИМПОРТЕР	8

Уважаемый покупатель!

Данное изделие является технически сложным. Перед первым запуском внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго соблюдайте все меры предосторожности! Их несоблюдение может привести к опасным для жизни травмам! Конструкция устройства постоянно совершенствуется, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.

Прочитайте данное руководство перед эксплуатацией устройства и сохраните его для дальнейшего использования.

НАЗНАЧЕНИЕ

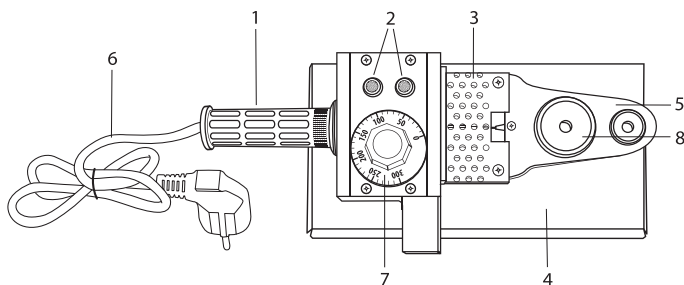
Аппарат предназначен для сваривания труб и соединительных деталей из полиэтилена высокого давления (ПВД), полиэтилена низкого давления (ПНД), полипропилена (ПП). Используется для монтажа систем водоснабжения.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Артикул / Модель	94212 / KW 600	94214 / KW 800
Аппарат для сварки	1	1
Подставка	1	1
Комплект насадок	4	6
Ключ имбусовый	1	1
Кейс металлический для хранения	-	1
Сумка для переноски и хранения	1	-
Руководство по эксплуатации	1	1

УСТРОЙСТВО

Аппарат состоит из металлического корпуса и металлической нагревательной панели. Металлическая нагревательная панель изготовлена из алюминиевого сплава, в корпус которой встроен ТЭН. Сменные насадки изготовлены из алюминиевого сплава с антиадгезионным покрытием. В металлическом корпусе расположены лампочки контроля температуры и встроенный терморегулятор с температурной шкалой.



1. Рукоятка
2. Индикаторы работы нагревательных элементов
3. Теплоизоляционный кожух
4. Подставка

5. Нагревательный элемент
6. Сетевой шнур
7. Терморегулятор
8. Нагревающая насадка

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

В целях безопасности лица моложе 16 лет, а также лица, не ознакомившиеся с данным руководством, не должны допускаться до работы с устройством.

Аппарат для сварки не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими или умственными способностями или при отсутствии у пользователя опыта и знаний, если он не находится под контролем и не проинструктирован об использовании устройства лицом, ответственным за безопасность. Запрещается эксплуатировать и обслуживать аппарат для сварки, находясь в состоянии сильной усталости, алкогольного, наркотического опьянения или под воздействием сильнодействующих медицинских препаратов. Дети и домашние животные не должны находиться вблизи во время работы аппарата для сварки. Ремонт и техническое обслуживание всегда должны выполняться квалифицированным персоналом ремонтной мастерской. Ремонт, выполненный неквалифицированным персоналом, может привести к серьезной травме.

Напряжение в сети питания должно соответствовать номинальному напряжению питания, указанному в технических характеристиках изделия. Не допускается эксплуатация аппарата при питании от электросети в условиях повышенной влажности. Перед включением аппарата в сеть убедитесь в исправности шнура, вилки, розетки и отсутствии механических повреждений аппарата. Остерегайтесь удара электрическим током. Не касайтесь заземленных поверхностей, например трубопроводов, радиаторов, кухонных плит, корпусов холодильников. Никогда не переносите инструмент, удерживая его за шнур электропитания. Не дергайте за шнур с целью вынуть вилку из розетки. Оберегайте шнур от воздействия высоких температур, смазочных материалов и предметов с острыми краями. Выньте вилку электрошнура из розетки, если инструмент не используется, перед началом техобслуживания, а также перед заменой аксессуаров. Аппарат может использоваться как в закрытом помещении, так и на открытом воздухе, защищенном от атмосферных осадков, преимущественно при положительной температуре окружающего воздуха. Перед включением аппарата в сеть убедитесь в исправности шнура, вилки, розетки и отсутствии механических повреждений аппарата. Аппарат можно включать только при условии его установки на подставке. Нагретый аппарат разрешается класть только на металлическую поверхность во избежание воспламенения. Помещение, где ведутся работы, следует периодически проветривать для соблюдения гигиенических норм на рабочем месте.

Запрещается эксплуатировать аппарат при возникновении во время работы хотя бы одной из следующих неисправностей:

- повреждение штепсельного соединения, кабеля (шнура);
- нечеткая работа выключателей;
- появление дыма или запаха, характерного для горячей изоляции;
- поломки или появление трещин в корпусных деталях, рукоятке;
- повреждение крепления сменных насадок.

При эксплуатации аппарата необходимо соблюдать все требования инструкции по эксплуатации, не подвергать его воздействию грязи, капель, брызг воды или других жидкостей. Кабель (шнур) аппарата должен быть защищен от случайного повреждения. Непосредственное соприкосновение кабеля (шнура) с горячими предметами не допускается.



ВНИМАНИЕ!

Аппарат для пайки пластиковых труб должен быть отключен от сети: при смене и установке насадок, при длительном перерыве в работе.

Рабочая температура нагревательного элемента достигает 300 °С. После включения аппарата в сеть, во избежание получения ожогов нельзя прикасаться ни к нагревательному элементу, ни к деталям из металла, отделяющим его от рукоятки.

Опасно во время пайки и сразу после ее окончания прикасаться к сварному соединению пластмассовых труб и предметам, контактировавшим с нагревательными элементами прибора в зоне проведения паяльных работ!

После отключения аппарата от сети дождитесь его охлаждения.

Ни в коем случае не ускоряйте процесс охлаждения аппарата путем погружения в жидкости. Это приведет к его поломке.

Не допускайте соприкосновения нагретого аппарата с воспламеняющимися материалами.

Кладите аппарат только на предусмотренные для этого приспособления (подставки, держатели) или на огнестойкие поверхности.

Не вносите изменений в конструкцию аппарата.

Нарушение данной инструкции может привести к серьезной травме.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул / Модель	94212 / KW 600	94214 / KW 800
Номинальная мощность, Вт	600	800
Параметры сети, В~ Гц	230~ 50	230~ 50
Рабочие диаметры насадок, мм	20, 25, 32, 40	20, 25, 32, 40, 50, 63
Диапазон регулировки температуры, °С	50...300	50...300
Время нагрева аппарата до рабочей температуры, не более, мин	10	10
Температура эксплуатации, °С	+5...+40	+5...+40

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Подготовка инструмента

При помощи винтов плотно прикрепите к аппарату нагревающие насадки. При включении выключателя загорятся две индикаторные лампочки. Один из этих индикаторов означает, что сварочный аппарат включен; другой индикатор – это индикатор термостата. Когда индикаторы светятся, сварочный аппарат нагревается. Через 7-10 минут индикатор термостата автоматически выключится. Это означает, что сварочный аппарат нагрелся до температуры 260 °С и можно начинать процесс сварки. Не начинайте сварку, пока не выключится индикатор термостата сварочного аппарата.

Подготовка материала

Перед началом работы все трубы и фитинги необходимо тщательно проверить. У них не должна быть ослаблена стенка. Свариваемые штуцеры и части труб, входящие в штуцер, вычистите и обезжирьте очищающими салфетками. Фитинги наденьте на насадку и проверьте, не сидят ли они слишком свободно. Фитинги, которые шатаются на насадке, отбракуйте. Отмерьте и отрежьте необходимую длину трубы. Отрезать трубу строго перпендикулярно специальными ножницами (в комплект не входят). При использовании трубы, армированной алюминием, произвести зачистку специальным торцевателем (в комплект не входит), чтобы удалить средний слой алюминиевой фольги на 1...2 мм в зависимости от диаметра трубы. Далее рекомендуется обозначить место соединения на трубе и на фитинге для того, чтобы избежать поворота трубы относительно фитинга после соединения. Для этой цели можно использовать монтажные отметки.

Сварка

Оба пластиковых изделия необходимо нагревать нужное количество времени, в зависимости от размеров трубы и фитинга. Время, необходимое для нагрева, сплавления и остывания белых труб, изготовленных из статистического сополимера полипропилена, указано в таблице.

Диаметр трубы (мм)	Глубина сварки (мм)	Время нагрева (сек)	Время остывания (мин)
20	14	6	2
25	16	7	2
32	18	8	4
40	20	12	4
50	23	18	4
63	26	24	6

Для надежной и качественной сварки следует соблюдать указанное время нагрева. Если нагревать детали дольше времени, указанного в таблице, пластик расплавится слишком сильно и детали деформируются. Если нагревать детали меньше времени, указанного в таблице, то они не достигнут необходимого для сплавления состояния, что в дальнейшем может привести к утечкам. Поэтому правильное время нагревания белых пластиковых труб очень важно, так как от него зависит качество монтажа.

Когда время нагрева закончится, нужно вынуть трубу и фитинг, соединить их и прижать друг к другу по направлению оси, не поворачивая. Две детали из одного материала, который был расплавлен, будут сварены и соединены в одну деталь.

Не поворачивайте детали, пока идет процесс сплавления при прижатии деталей по направлению оси, и никогда не пытайтесь исправить положение деталей после первой секунды их соединения.

По окончании процесса прижатия следует дать деталям остыть, ничего не предпринимая в это время. Нельзя сгибать трубы или другим образом менять форму. Не следует даже дотрагиваться до трубы в то время, когда она остывает. Для охлаждения трубы 20 мм достаточно двух минут.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



ВНИМАНИЕ!

Перед проведением технического обслуживания и ремонта обесточьте аппарат и дождитесь его полного остывания! Эти работы должны производиться только специалистами и подготовленным персоналом.

Перед каждой пайкой тефлоновое покрытие насадок нагревательного элемента требует очистки с помощью ткани.

Особенно тщательно и немедленно следует удалять остатки пластика с поверхности насадок нагревательного элемента.

Строго следите за тем, чтобы не повредить тефлоновое покрытие сменных насадок.



ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

Очищать сменные нагревательные элементы с помощью металлических предметов, наждачной бумаги и паст с абразивными добавками во избежание повреждения тефлонового покрытия.

По окончании работы отсоедините вилку электрического шнура от сети и дайте аппарату остыть.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Причина	Способ устранения
Аппарат не нагревается.	Аппарат не подключен к сети.	Подключите аппарат к сети.
	Обрыв провода питания.	Обратитесь в сервисный центр.
	Неисправен аппарат.	Обратитесь в сервисный центр.
Аппарат не отключается при достижении установленной температуры.	Неисправен терморегулятор.	Обратитесь в сервисный центр.
Частицы пластика не поддаются удалению с поверхности насадок нагревательного элемента.	Загрязнение нагревательного элемента.	Очистите нагревательный элемент с помощью ткани, не оставляющей ворсинок.
	Повреждение тефлонового покрытия насадок.	Смените насадку.

ХРАНЕНИЕ

Хранение необходимо осуществлять при температуре окружающей среды от -10 до +40 °C и относительной влажности воздуха не более 80 % в месте, недоступном для детей. Срок хранения изделия не ограничен.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Изделие может транспортироваться всеми видами закрытого транспорта в соответствии с правилами перевозок, действующими для каждого вида транспорта. Условия транспортирования при воздействии климатических факторов:

- температуре окружающего воздуха от -20 до +55 °C;
- относительной влажности воздуха до 80 % при температуре +20 °C.

Во время транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ упаковка с изделием не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков. Размещение и крепление транспортной тары с упакованным изделием в транспортных средствах должны обеспечивать устойчивое положение и отсутствие возможности перемещения при перевозке.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На изделие распространяется гарантия производителя. Период гарантийного обслуживания указан в гарантийном талоне и исчисляется с момента продажи. Правила гарантийного обслуживания представлены в гарантийном талоне.

СРОК СЛУЖБЫ

Средний срок службы изделия при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации составляет 5 лет.

РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ

Реализация оборудования осуществляется через торговые точки и магазины согласно законодательству РФ. Утилизация оборудования осуществляется в соответствии с требованиями и нормами России и стран – участников Таможенного союза.

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления проставляется на изделии в виде кода:

K434 - 1021 - 03 - 00025

1

2

3

1. Код поставщика
2. Дата изготовления в формате месяц/год
3. Номер в партии

ИМПОРТЕР

Импортер/лицо, уполномоченное изготовителем, и продавец в РФ: ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА», 142700, РФ, МО, г. Видное, ул. Радиальная 3-я, д. 8, пом. 1-Н, ком. 2; в РК: ТОО «Мир инструмента-Алматы», РК, Алматинская обл., Карасайский р-н, Ельтайский с/о, с. Береке. Телефон: +7 (495) 234-41-30.

Изготовитель: ZHUJI CIWU CHAONENG ELECTRICAL EQUIPMENT FACTORY, Huangtong Village, Ciwu Town, Zhuji City, Zhejiang Province, China.

Сделано в Китае.

Изделие соответствует требованиям следующих нормативных документов:
ТР ТС 020/2011;
ТР ТС 004/2011.





Гарантийный талон

срок гарантии 12 месяцев

ВНИМАНИЕ!

Пожалуйста, требуйте от продавца полностью заполнить все поля гарантийного талона.

Наименование изделия:

Серийный номер:

Дата продажи:

Наименование и адрес торговой организации:

Изделие проверено в присутствии потребителя:

Печать торговой организации и подпись продавца:

Благодарим вас за приобретение нашей продукции. Фирма-изготовитель предоставляет на приобретенное вами изделие настоящую гарантию сроком на 12 месяцев со дня продажи.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ В ГАРАНТИЙНУЮ МАСТЕРСКУЮ СДАЕТСЯ В ЧИСТОМ ВИДЕ.

Гарантийные обязательства компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА»

При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации на русском языке и заполненный гарантийный талон.

Перед началом работы с данным изделием следует внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. Все условия гарантии соответствуют действующему законодательству РФ.

Гарантийный срок на данное изделие составляет 12 месяцев и исчисляется со дня продажи конечному потребителю.

В случае устранения недостатков товара гарантийный срок на него продлевается на период, в течение которого товар находился в ремонте. Указанный период исчисляется со дня обращения потребителя с требованием об устранении недостатков товара до дня выдачи его по окончании ремонта.

Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными или конструктивными факторами.

Гарантия не распространяется:

- Если детали были подвержены рабочему и другим видам естественного износа, а также при неисправности инструмента, вызванной данными видами износа.
 - На неисправности инструмента, вызванные несоблюдением инструкций по эксплуатации или произошедшие в результате использования инструмента не по назначению, во время использования при неблагоприятных условиях окружающей среды, ненадлежащих производственных условиях, вследствие перегрузок или недостаточного, ненадлежащего технического обслуживания или ухода, в том числе при засорении топливной системы, самостоятельной регулировке карбюратора, работе при пониженном или повышенном напряжении питающей сети.
 - При использовании изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего, появление трещин, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов под воздействием высокой температуры, коробление деталей и корпуса двигателя.
 - На механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие коррозии металлических частей и неправильного хранения.
 - На естественный износ принадлежностей, быстроизнашивающихся частей и расходных материалов, таких как свечи зажигания, ручные стартеры ДВС, фильтры, приводные ремни, направляющие ролики, резиновые амортизаторы, уплотнители, прокладки, сальники, манжеты и другие РТИ, шины колес, защитные кожухи, пыльные цепи, пыльные шины, ведущие и ведомые звездочки, крыльчатки насосов, лески и головки для триммера, кабели питания, сварочные кабели, зажимы массы и электрододержатели, штанги, моечные пистолеты, форсунки, пенокомплекты, цанги, патроны, подошвы, угольные щетки, стволы перфораторов, ножи, пилки, абразивы, сверла, буры и т.п.
 - При наличии следов вскрытия, ремонта или модификации инструмента вне уполномоченного сервисного центра.
 - На повреждения и дефекты, вызванные неблагоприятными атмосферными и иными внешними воздействиями на изделие, такими как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, стихийное бедствие.
 - В случае использования принадлежностей, расходных материалов и запасных частей, ГСМ, не рекомендованных производителем.
 - На профилактическое и техническое обслуживание изделия, например: регулировку, чистку, смазку, замену расходных материалов и другие виды работ, не связанные с производственным дефектом.
- Средний срок службы изделия – 5 лет.

Устранение неисправностей, признанных как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании посредством ремонта или замены неисправного инструмента на новый (возможно, на модель следующего поколения). Замененные инструменты и детали переходят в собственность компании.

Гарантийные претензии принимаются в течение гарантийного срока. Для этого необходимо предъявить или отправить неисправный инструмент в сервисный центр (адреса и контактные данные указаны на сайте ipsremont.ru) или в торговую точку по месту приобретения товара, приложив заполненный гарантийный талон, подтверждающий дату покупки товара и его наименование. Инструмент, направленный в торговую точку или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке инструмента в торговую точку или в сервисный центр несет владелец инструмента. Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков инструмента, под действие гарантии не подпадают.

С уважением, компания ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА»

Изделие проверялось в моем присутствии, исправно, укомплектовано, внешний вид без повреждений. Всю необходимую для использования данного изделия информацию и руководство от продавца получил, с условиями гарантии ознакомлен и согласен, правильность заполнения гарантийного талона проверил.

_____ Подпись покупателя

Адреса и телефоны сервисных центров вы можете найти на сайте www.ipsremont.ru или уточнить в филиалах компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА». Адреса и телефоны филиалов указаны на официальном сайте компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА» www.instrument.ru.



СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ

№1 №1

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН



Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

Заполняется продавцом

Наименование изделия

Серийный номер

Дата продажи

МП

Печать торговой организации



СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ

№2 №2

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН



Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

Заполняется продавцом

Наименование изделия

Серийный номер

Дата продажи

МП

Печать торговой организации



СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ

№3 №3

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН



Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

Заполняется продавцом

Наименование изделия

Серийный номер

Дата продажи

МП

Печать торговой организации

Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Контактная информация пользователя

Ф.И.О.:

Адрес:

Телефон:

Подпись покупателя _____ МП



Blank lines for additional information or notes.



Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Контактная информация пользователя

Ф.И.О.:

Адрес:

Телефон:

Подпись покупателя _____ МП



Blank lines for additional information or notes.



Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Контактная информация пользователя

Ф.И.О.:

Адрес:

Телефон:

Подпись покупателя _____ МП



Blank lines for additional information or notes.